



SERWIS INFORMACYJNY

Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji

tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl

2014 (1811)

czwartek, 4 września 2014 r.

Z MAGISTRATU

NOWE! ZBIORNIK OCHRONI BIEŻANÓW PRZED POWODZIĄ

Rozpoczęła się budowa pierwszego z pięciu zbiorników retencyjnych na rzece Serafie. Mają one zabezpieczyć ten rejon Krakowa przed powodzią.

W Bieżanowie rozpoczęła się budowa pierwszego z pięciu suchych zbiorników retencyjnych mających wspólnie zabezpieczyć dolinę rzeki Serafy. – To bardzo ważna dla mieszkańców inwestycja. Dlatego aby przyspieszyć jej realizację, przekazaliśmy Województwu Małopolskiemu teren przy ul. Drożdżowej i dotację w wysokości 4,5 mln zł – mówił Jacek Majchrowski Prezydent Krakowa, podczas inauguracji budowy zbiornika.

Głównym celem projektu jest podniesienie bezpieczeństwa oraz zmniejszenie natężenia powodzi i corocznych podtopień na styku Krakowa i gminy Wieliczka. - Zbiornik retencyjny poprawi sytuację zarówno mieszkańców, jak i użytkowników obiektów zlokalizowanych na terenie dzielnicy Bieżanów i szerzej, w obszarze zalewowym rzeki Serafa – wskazywał Wojciech Kozak, Wicemarszałek Województwa Małopolskiego. Likwidacja podtopień i powodzi na obszarze objętym projektem poprawi również sytuację komunikacyjną na trasie prowadzącej do obszaru produkcyjno-usługowego na Rybitwach oraz na kolejowej trasie komunikacyjnej prowadzącej w stronę Wieliczki.

W ramach budowy zbiornika Bieżanów wykonane zostaną: zapora czołowa, zapory boczne i czasza zbiornika, przełożenie koryta rzeki Serafy. Planowana jest przebudowa istniejącej infrastruktury technicznej dla zakładu uzdatniania wody ZGK Wieliczka, przełożenie wodociągu, likwidacja napowietrznej linii teletechnicznej, budowa dwóch linii energetycznych dla zasilania urządzeń zapory, wykonanie komunikacyjnego ciągu technologicznego wraz z placem manewrowym i wjazdem, ogrodzenie całości obiektu wraz z bramą wjazdową.

Inwestorem budowy zbiornika jest Województwo Małopolskie, które reprezentuje Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie. Partnerem przy realizacji zadania jest Gmina Miejska Kraków, która na ten cel przekazała teren oraz dotację w wysokości 4,5 mln zł. Na wykonawcę robót budowlano-montażowych wybrana została

firma SKANSKA S.A. Wartość robót wynosi 13 mln 483 tys. zł, a termin wykonania przypada na 31.08.2015 r.

Projekt jest planowany do realizacji przy współudziale środków UE tj. w ramach Priorytetu 7, Działania 7.4. Poprawa bezpieczeństwa ekologicznego oraz ochrona przed skutkami klęsk żywiołowych Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego na lata 2007-2013. (jan.machowski@um.krakow.pl)

NOWE! MEHOFFER NA MOGILSKIM

Już w najbliższą sobotę (6 września) o godz. 9:00 rozpocznie się kolejna edycja akcji „Ozdabiamy Rondo Mogilskie”, w ramach której krakowianie ułożyli we wrześniu 2012 r. i w czerwcu 2013 r. ponad 110 m kw. kamiennej mozaiki inspirowanej twórczością Stanisława Wyspiańskiego. Tym razem mozaika będzie związana z twórczością Józefa Mehoffera.

Dwa lata temu narodził się pomysł, by rondo Mogilskie zamienić w kolorowe i piękne miejsce, które będzie nawiązywało do twórczości wybitnego artysty i krakowianina – Stanisława Wyspiańskiego. Pomysłodawczynią akcji „Ozdabiamy Rondo Mogilskie” jest Małgorzata Jantos, wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa, która zaprosiła do współpracy Lubosza Karwata.

Popularność akcji (w 2013 r. wzięło w niej udział ponad 2 tys. osób) spowodowała, że kolejna część ronda zostanie również ozdobiona mozaiką. Jednak tym razem inspiracją będzie Józef Mehoffer, a jednym z jej elementów będzie typowa dla twórczości artysty wałka. Układanie mozaiki, która zajmie powierzchnię 82 m², rozpocznie się w najbliższą sobotę (6 września) i potrwa do 13 września (sobota). Każdy chętny może samodzielnie stworzyć fragment mozaiki pod bacznym okiem projektanta Lubosza Karwata, codziennie w godz. od 9:00-17:00.

W związku z akcją „Ozdabiamy rondo Mogilskie” zapraszamy także do odwiedzenia Domu Józefa Mehoffera przy ul. Krupniczej 26 (oddziału Muzeum Narodowego w Krakowie – partnera akcji) – w dniach 6-13 września w promocyjnej cenie 1 zł, będzie można zapoznać się z pracami młodopolskiego artysty i życiem jego rodziny. Dodatkowo w cenie biletu (1 zł) zapraszamy na zwiedzanie Oddziału z przewodnikiem: 10 września, o godz. 12.00 z Beata Studzińską-Kubalską i 12 września, o godz. 12.00 z Maria Masternak. Z kolei 13 września (sobota) o godz. 13:00 zapraszamy do Kina Kijów.Centrum do obejrzenia znajdującej się w jego holu odnowionej mozaiki.

Organizatorami akcji „Ozdabiamy rondo Mogilskie” są: Małgorzata Jantos - wiceprzewodnicząca Rady Miasta Krakowa, Pracownia Lubosza Karwata, Krakowskie Biuro Festiwalowe, Ogrody Sztuki. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

W TEN WEEKEND! PO PROSTU MIODZIO

Może być lipowy, akacjowy, spadziowy, a także gryczany lub wielokwiatowy – jeśli uwielbiasz miód nie może Cię zabraknąć na XXI

Krakowskim Miodobraniu! Zapraszamy od jutra (5 września, piątek) do niedzieli (7 września) na plac Wolnica. Patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

W programie imprezy znalazły m.in. promocja produktów pszczelich i sprzętu pszczelarskiego, wystawa plastyczna „Pszczola w oczach ucznia” (zorganizowana przez Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 4), a także wykłady na temat właściwości leczniczych produktów pszczelich i konkursy z nagrodami.

Święto Pszczelarzy Krakowskich rozpocznie się jutro (5 września, piątek). Stoiska na pl. Wolnica będą czynne od godz. 9:00 do 19:00. Tego dnia o godz. 17:00 w magistracie odbędzie się spotkanie pszczelarzy, ich rodzin oraz mieszkańców Krakowa oraz konferencja naukowa poświęcona pszczelarstwu w środowisku krakowskim na temat: Produktów pszczelich. O godz. 17:30 wręczone zostaną odznaczenia i wyróżnienia pszczelarzom i osobą zasłużonym dla pszczelarstwa i promujących środowisko krakowskie. O godz. 19:00 rozpocznie się występ zespołu Mali Krakowiacy.

6 września (sobota) w godz. 8:00-19:00 będzie trwała prezentacja produktów pszczelich połączona z możliwością ich zakupu bezpośrednio od pszczelarzy oraz prezentacja i sprzedaż sprzętu pszczelarskiego. W godz. 10:00-19:00 organizowane będą konkursy i występy zespołów artystycznych. Na godz. 11:00 zaplanowano występ zespołów Mali Krakowiacy i Krakowiacy, o godz. 16:00 wystąpi Eriu, a o godz. 18:00 Moh Lena. O godz. 13:00 i 17:00 rozpoczną się wykłady na tematy wiedzy pszczelarskiej. Na koniec dnia, o godz. 19:30 odbędzie się Spotkanie Pszczelarzy Zrzeszenia Krakowskiego.

7 września (niedziela) ponownie w godz. 8:00-19:00 będzie można kupować miody i produkty pszczelarskie. O godz. 11:00 rozpocznie się msza św. pszczelarska w kościele św. Katarzyny przy ul. Skałecznej, a o godz. 12:00 przemarsz przy dźwiękach orkiestry pocztów sztandarowych oraz uczestników mszy z kościoła na pl. Wolnica.

O godz. 12:30 rozpocznie się uroczysta ceremonia składania przysięgi oraz pasowania nowych kandydatów na pszczelarzy według staropolskiego obrzędu oraz wręczenie nagród i dyplomów uczestnikom konkursu pszczelarskiego pt. „Pszczola w oczach ucznia” dla młodzieży szkół gimnazjalnych. W tym dniu wystąpią m.in. orkiestra strażackiej z Bieńkówki, Jane Austin, Mali Krakowiacy i Krakowiacy.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:
www.zrzeszeniepszczelarzykrakowskich.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! OMIŃ KORKI NA MOGILSKIEJ

Od 1 września do ruchu oddane zostało torowisko tramwajowe od ronda Mogilskiego do ronda Czyżyńskiego. Poradnik, jak wygląda nowa organizacja ruchu w tym rejonie w programie „Omiń korki” na stronie www.krakow.pl.

Od 1 września po przebudowanym torowisku zaczęły kursować tramwaje linii 1, 4, 10, 16, 22, 52 oraz linia zastępcza 77. Tego dnia rozpoczął się też kolejny etap prac

związanych z modernizacją linii tramwajowej do Nowej Huty. Dlatego czasowo z ruchu wyłączono torowisko na odcinku rondo Czyżyńskie – pętla Dąbie oraz rondo Czyżyńskie – kopiec Wandy. Ten etap prac potrwa do jesieni.

Zmianom w organizacji ruchu w tym rejonie miasta poświęcony jest najnowszy odcinek programu „Omiń korki”. Materiał dostępny jest na stronie www.krakow.pl. (jan.machowski@um.krakow.pl)

NOWE! DOŚWIADCZANIE SZTUKI

Galeria Bunkier Sztuki zaprasza do udziału w inauguracji projektu *Doświadczenie sztuki. Rozbudowa Kolekcji Bunkra Sztuki*, w ramach jej zbiory powiększą się o dziesięć nowych prac przygotowanych przez artystów i artystki specjalnie z myślą o Kolekcji Bunkra. Dziś (4 września, czwartek) o godz. 18:00, jako pierwsze zaprezentowane zostaną: instalacja wideo Angeliki Markul *400 milliards de planètes* oraz instalacja site specific Maćka Chorażego *Flashback back back*. Otwarta zostanie także wystawa *//////////fur/////: no pain no game*.

Instalacja wideo Angeliki Markul, *400 milliards de planètes* ukazuje działanie i rotację gigantycznego teleskopu znajdującego się w obserwatorium ESO (European Southern Observatory) na pustyni Atacama w północnym Chile. Praca prezentuje naukowe podejście artystki do wszechświata, a równocześnie poprzez subtelny poetykę otwiera pole dla działania wyobraźni widzów. Wystawa będzie czynna do 28 września br.

W instalacji *Flashback back back* zaaranżowanej w przestrzeni Bunkra Sztuki artysta Maciek Choraży – eksplorując motyw pamięci autobiograficznej – zyskuje cechy autoantropologa, który spogląda na swoje życie-spektakl z perspektywy widza. Wystawa będzie czynna do 28 września br. Na zaproszenie Maćka Chorażego Danka Ambrozkiwicz przygotowała specjalny recital coverów najsłynniejszych piosenek, który będzie transmitowany na żywo w Galerii Dolnej za pośrednictwem Skype’a. początek godz. 19:00.

Także dziś (4 września, czwartek) otwarta zostanie wystawa duetu *//////////fur/////: no pain no game*, współorganizowana przez Goethe-Institut w Krakowie (w ramach projektu INSTYNKT GRY!). Będzie ją można oglądać do 5 października br.

W trakcie wernisażu nie tylko będzie można wejść w interakcję z obiektami prezentowanymi na wystawie, ale także wysłuchać koncertu zespołu „Małe Instrumenty” oraz skorzystać z niezwykłego bufetu przygotowanego przez Linę Mayer („Play with your Food”), z którego potraw będzie można spróbować, jedynie podejmując grę.

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: <http://bunkier.art.pl>. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! ODYSEJA KUBRICKA W KRAKOWIE DOBIEGA KOŃCA

Jeszcze tylko do 14 września (niedziela) można odwiedzać w Muzeum

Narodowym w Krakowie wystawę, która przypomina dorobek wybitnego reżysera, rozbudza wyobraźnię, zachęca do dyskusji, inspiruje. Ponad tysiąc eksponatów, specjalnie zaaranżowane przestrzenie, muzyka i nowoczesne projekcje multimedialne składają się na wrażenie, które zwiedzający określają jako *fenomenalne, genialne czy hipnotyzujące. Jesteśmy zachwycone wystawą.*

- *Zastanawialiśmy się, co czułby Kubrick będąc teraz w muzeum. Myślimy, że byłby zadowolony* - podsumowały wystawę Lisa i Louise Burns, słynne bliźniaczki ze *Lśnienia* po wizycie w Krakowie z okazji obchodów 86. rocznicy urodzin reżysera. Ekspozycję odwiedziła także Christiane Kubrick.

Wystawa w Muzeum Narodowym w Krakowie to pierwsza, a zarazem jedyna monograficzna wystawa poświęcona Kubrickowi w Polsce. Dzięki trzem proponowanym ścieżkom zwiedzania można odkryć główne nurty w filmografii Kubricka: wojenny, technologiczny oraz szaleństwa i całkowicie zanurzyć się w wizjach artystycznych reżysera. Ekspozycja odsłania przed odwiedzającymi tajniki sztuki kinematografii - fragmenty scenariuszy, elementy scenografii, oryginalne kostiumy czy obiektywy i kamery. Wyjątkową atmosferę, dzięki której można poczuć się jak na planie filmowym, kreują m.in. charakterystyczne tematy muzyczne z poszczególnych tytułów w każdym z filmowych zakątków. Prezentowana jest także dokumentacja niezrealizowanego projektu *Aryjskie papiery*, który miał być kręcony w Polsce - zdjęcia z przymiarek kostiumów i kalendarzówkę - czyli tablicę ze szczegółowo opracowanym planem realizacji filmu.

Stanley Kubrick to nie tylko ekspozycja czasowa w Muzeum Narodowym w Krakowie, ale też cała gama wydarzeń towarzyszących. Od maja pokazy filmowe gościły na ekranach kin w ramach wydarzeń partnerujących: Międzynarodowego Festiwalu Kina Niezależnego *Off Plus Camera*, Festiwalu Filmu i Sztuki *Dwa Brzegi* w Kazimierzu Dolnym czy Krakowskiego Festiwalu Filmowego. Ostatni weekend lipca upłynął pod znakiem 86-tej rocznicy urodzin mistrza, którą świętowały wraz z wielbicielami jego filmów bliźniaczki Burns z *Lśnienia*. Regularnie odbywały się wykłady na temat twórczości reżysera, prowadzone m.in. przez Jana Harlana, Lecha Majewskiego czy Ernesta Wilde w ramach cyklu *Akademia Kubricka*, który zakończy się wrześniowym spotkaniem z Konradem Klejsą z Uniwersytetu Łódzkiego. Wiele wydarzeń towarzyszących - koncerty, pokazy plenerowe - odbywało się w specjalnie zaaranżowanych Przestrzeniach Kubricka w klubokawiarni Forum Przestrzenie w Krakowie.

W ostatnich tygodniach trwania ekspozycji zapraszamy na warsztaty prowadzone przez doktorantów i studentów Instytutu Sztuk Audiowizualnych Uniwersytetu Jagiellońskiego: 7 września (niedziela) Michał Lesiak opowie o *Dr Strangelove*, a 14 września (niedziela) Mateusz Katner zajmie się *Aryjskim Papierami*.

Wystawa została przygotowana przez: Deutsches Filmmuseum we Frankfurcie nad Menem, Christiane Kubrick and the Stanley Kubrick Archive at University of the Arts London we współpracy z Warner Bros. Entertainment Inc., Sony-Columbia Pictures Industries Inc., Metro Goldwyn Mayer Studios Inc., Universal Studios Inc. oraz SK Film Archives LLC. Projekt współfinansowany przez: Polski Instytut Sztuki Filmowej, Gminę Miejską Kraków, Konsulat Generalny USA w Krakowie. Organizatorzy to: Muzeum Narodowe w Krakowie, Domino Film. Partnerem wystawy jest Krakowskie Biuro Festiwalowe. Więcej szczegółów na stronie www.stanleykubrick.krakow.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

NOWE! FESTYN „JESIEŃ KURDWAŃÓW”

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Kurdwanów Nowy” serdecznie zaprasza na 21. edycję Festynu „Jesień Kurdwanów”, który odbędzie się w dniach 6–7 września (sobota – niedziela). Patronat nad wydarzeniem objął Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski.

W sobotę (6 września) przed południem na boiskach „Orlika” przy ul. Bujaka odbędą się otwarte rozgrywki sportowe (piłka nożna, triobasket) oraz XI. wystawa i konkurs psów rasy mieszanej „4 łapy” połączona ze zbiórką karmy dla podopiecznych ze Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Krakowie.

Po południu chętni w każdym wieku będą mogli wziąć udział w zabawie rekreacyjnej Zumba (boisko „Orlik”), a seniorzy pod okiem specjalistów uprawiać Nordic Walking (teren parku, boisko piłkarskie). O godz. 17:00 rozpocznie się tradycyjny mecz piłkarski „Przyjaciele Kurdwanowa” kontra „Wawel Service” (strefa FIT, ul. Wystouchów).

W niedzielę (7 września) oprawę artystyczną Festynu (teren parku) zapewnią m.in. zespoły „Czarno-Czarni” i „Buenos Amigos” (rytmy południowoamerykańskie) oraz „Elvis Presley Show” – najlepszy polski wykonawca utworów króla rock & rolla. Publiczność bawić będą również: Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Baczkowa, Dziecięcy Regionalny Zespół „Małe Rożnowioki” i grupa dzieci oraz instruktorów ze szkoły tańca „Flash Duo”. Festyn zostanie uroczystie otwarty o godz. 15:00.

Na estradzie odbędą się konkursy z nagrodami: „Bezpieczna droga do szkoły” – Patronat Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, „Uroda, moda i smak” oraz wyjątkowy sprawdzian wiedzy „Polska w Unii Europejskiej, co o tym wiesz?”. Na uczestników Festynu już od godz. 10:00 czekać będą liczne atrakcje: wesołe miasteczko, stoiska gastronomiczne i handlowe.

Do tradycji kurdwanowskiego święta należy Mini Maraton (VIII edycja) oraz akcje społeczne: krwiodawstwa prowadzona przez Hutniczy Klub Krwiodawców w specjalnym autokarze PCK oraz adopcji starszych psów organizowana przez Towarzystwo Opieki nad Zwierzętami. Policjanci z małopolskiej drogówki przeprowadzą zajęcia na temat zasad ruchu drogowego, adresowane przede wszystkim do dzieci i młodzieży.

Festyn zakończy o godz. 21:30 pokaz ogni sztucznych. Szczegółowy program jest dostępny na stronie: www.kurdwanownowy.pl. (katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl) +

NOWE! ZAPRASZAMY NA SZKOLENIA

Trwa rekrutacja na bezpłatne szkolenia i doradztwo dla organizacji pozarządowych z Krakowa. Do 22 września organizacje mogą zgłaszać swoich przedstawicieli na 2 cykle szkoleniowe: „Akademia Kraków dla NGO” oraz „Współpraca administracji publicznej i organizacji pozarządowych”. Szkolenia odbędą się w październiku i listopadzie.

„Akademia Kraków dla NGO” – to cykl, który ma na celu wsparcie organizacji w ich działalności poprzez szkolenie dotyczące finansów, prawa, działalności gospodarczej, wolontariatu, pozyskiwania środków, promocji i zarządzania zasobami ludzkimi. Z kolei celem cyklu pn. „Współpraca administracji publicznej i organizacji pozarządowych” jest podniesienie wiedzy z zakresu instrumentów współpracy samorządu z organizacjami pozarządowymi, takich jak zlecanie zadań publicznych i pożytku publicznego, inicjatywa lokalna oraz stosowanie klauzul społecznych.

Oprócz cykli szkoleniowych prowadzony jest także nabór na doradztwo prawne i finansowe.

Bezpłatne szkolenia i doradztwo są prowadzone w ramach projektu „WiP – Współpraca i partycypacja NGO w przestrzeni Gminy Miejskiej Kraków” realizowanego wspólnie przez Urząd Miasta Krakowa (Miejski Ośrodek Wspierania Inicjatyw Społecznych) oraz Fundację Gospodarki i Administracji Publicznej. Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Szczegółowych informacji udzielają pracownicy Fundacji GAP: Alicja Marszałek, tel. 12 423-76-05 wew. 20, alicja.marszalek@fundacja.e-gap.pl oraz Łukasz Bajak, 12 423-76-05 wew. 24, lukasz.bajak@fundacja.e-gap.pl. Więcej informacji na stronach ngo.krakow.pl oraz fundacja.e-gap.pl/wip. (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NOWE! MIĘDZYNARODOWA KARIERA ZACZYNA SIĘ W KRAKOWIE

Już po raz trzeci wielojęzyczni profesjonaliści, którzy chcieliby swoje umiejętności wykorzystać w pracy w Polsce i zagranicą, będą mieli okazję spotkać się ze swoimi potencjalnymi pracodawcami podczas Międzynarodowych Targów Pracy Bilingual People w Krakowie.

Międzynarodowe Targi Pracy Bilingual People, sponsorowane przez www.toplanguagejobs.pl, poświęcone są karierze osób wielojęzycznych. To największe tego typu wydarzenie w tej części Europy.

Z uwagi na duży sukces w poprzednich dwóch latach, Targi powracają do Krakowa i odbędą się w sobotę, 6 września w Hotelu Sheraton, w godz. 10.00 – 16.00. To

niepowtarzalna okazja do bezpośredniego spotkania i przedyskutowania swojej potencjalnej kariery z największymi agencjami rekrutacyjnymi i pracodawcami w Europie.

Targi dają wielojęzycznym profesjonalistom dostęp do setek miejsc pracy oferowanych przez wiodące międzynarodowe firmy i agencje rekrutacyjne z Polski i Europy w takich sektorach, jak obsługa klientów, księgowość i finanse, IT, sprzedaż, marketing, tłumaczenia i interpretacje oraz wiele innych.

BEZPŁATNE bilety, więcej informacji oraz formularz rejestracyjny można znaleźć pod adresem: <http://www.bilingualpeople.pl/candidate/register/>; https://www.facebook.com/events/1454071884860532/?ref_dashboard_filter=hosting.
(joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NOWE! ZWIERZAKI PROSZĄ O DOM

Kilkaset psów i kotów czeka w krakowskim schronisku przy ul. Rybnej 3 na dobry dom. W tym tygodniu szukamy domu dla suczki Kropki i kota Bijona.

Kropka to przemiła i bardzo inteligentna sunia. Gdy tylko zobaczy, że wchodzi się do jej boksu ze smyczą, to rozpoczyna taniec radości. Na spacerze jednak potrafi iść ładnie. Jest to bardzo kontaktowy i ciekawski piesek, choć początkowo w schronisku wydawała się wycofana. Nic w tym jednak dziwnego, ktoś ją porzucił wraz ze szczeniakami na ulicy, była w szoku – przerażona. Jej maluszki już dawno znalazły nowe domki, a ona została i ciągle czeka.

Bijon to pięknie umaszczonego, rudy, dwuletni kocurek, wykastrowany. Został znaleziony na os. Teatralnym. To łagodny i udomowiony zwierzak. Niestety, obecnie zaczyna chorować na katar koci, nie radzi sobie w schronisku, **PILNIE** szukamy mu domu.

Osoby, które chciałyby przygarnąć czworonoga prosimy o kontakt z Krakowskim Schroniskiem dla Bezdomnych Zwierząt, ul. Rybna 3, tel. 429-74-72. Nowi opiekunowie będą mogli skorzystać z bezpłatnych porad trenera.

Azyl przyjmuje zwierzęta przez całą dobę, a wydaje nowym opiekunom w godzinach 10.00 - 14.00 i 15.00 - 17.00 przez wszystkie dni tygodnia (również w niedziele i święta). Więcej informacji oraz zdjęcia psów i kotów czekających na nowy dom dostępne są pod adresem www.schronisko.krakow.pl (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NOWE! DARMOWE BADANIA W SZPITALU NARUTOWICZA

Szpital im. Gabriela Narutowicza zaprasza na bezpłatne badania i konsultacje otolaryngologiczne. Akcja odbędzie się 13 września (sobota) w godz. 8.30 – 13.30.

W ramach *białej soboty* prowadzone będą bezpłatne badania i konsultacje otolaryngologiczne: „Prewencja chorób nowotworowych w zakresie laryngologii – diagnostyka chorób gardła i krtani u osób dorosłych”.

Bezpłatne badania i konsultacje prowadzone będą przez personel medyczny Oddziału Otolaryngologicznego Szpitala Miejskiego Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza w Poradniach Szpitala.

Mile widziana dokumentacja medyczna jaką pacjent posiada.

Uwaga! Osoby, które chcą skorzystać z badań i konsultacji lekarskich proszone są o wcześniejszą rejestrację. Rejestracja będzie prowadzona **w poniedziałek (8 września) od godz. 9.00** do wyczerpania miejsc pod numerem telefonu 12 257 84 84. Ilość miejsc ograniczona! (joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NOWE! RAZEM PRZECIWKO MUKOWISCYDOZIE

W poniedziałek, 8 września obchodzimy II Światowy Dzień Mukowiscydozy. Z tej okazji, w Polsce już od 7 września organizowane będą akcje edukacyjne, zwiększające świadomość społeczeństwa w zakresie mukowiscydozy, a tym samym podnoszące jakość życia chorych. W działanie zaangażowali się Ambasadory projektu Mukolife, przedstawiciele Polskiego Towarzystwa Walki z Mukowiscydozą oraz MATIO Fundacji Pomocy Rodzinom i Chorym na Mukowiscydozę. Razem możemy więcej!

Mukowiscydoza jest najczęściej występującą przewlekłą chorobą genetyczną, która atakuje głównie układ oddechowy i pokarmowy. W Polsce wciąż panuje niski poziom świadomości na jej temat. Brak wiedzy wpływa na obniżenie jakości życia wielu chorych oraz ich rodzin. Światowy Dzień Mukowiscydozy jest okazją do przełamania stereotypów związanych z chorobą. Tego dnia oprócz podnoszenia świadomości społecznej w zakresie choroby, mukolinki, czyli osoby chore pokazują, że ze schorzeniem można żyć aktywnie. Potrzebna jest tylko chęć i silna wola.

8 września (poniedziałek) przedstawiciele Fundacji MATIO oraz goście spotkają się na kładce Bernatka w Krakowie, aby zawiesić na niej symboliczną kłódkę. Tym gestem chcą podkreślić fakt codziennej łączności z chorymi. Następnie zebrani zostaną zaproszeni do siedziby Fundacji MATIO, gdzie odbędzie się spotkanie edukacyjne dotyczące mukowiscydozy.

Mukowiscydoza jest najczęściej występującą przewlekłą chorobą genetyczną. Objawy mukowiscydozy występują najczęściej ze strony układu oddechowego i pokarmowego. Gęsty i lepki śluz zalega w oskrzelach i oskrzelikach oraz blokuje przewody trzustkowe. W przypadku układu oddechowego utrudnia oddychanie, prowadzi do nawracających zakażeń oskrzeli przewlekłego stanu zapalnego. W układzie pokarmowym natomiast zaburza proces wydzielania enzymów, odpowiedzialnych za rozkładanie i wchłanianie tłuszczów, węglowodanów i białek z pokarmu do krwiobiegu. W konsekwencji organizm nie otrzymuje wystarczającej do prawidłowego funkcjonowania ilości substancji odżywczych. Na mukowiscydozę do tej pory nie ma skutecznego lekarstwa, jednak rozwój medycyny pozwala na ciągłe podnoszenie jakości życia

pacjentów i zwiększa jego długość. Obecnie ponad 1/3 osób chorych na mukowiscydozę w Polsce ma ponad 18 lat.

Więcej informacji na stronie www.mukowiscydoza.pl.
(joanna.dubiel@um.krakow.pl)

NOWE! WYSTARTUJ W KRWIOBIEGU

20 września (sobota), w południe, z Bulwaru Czerwieńskiego wystartują pasjonaci najpopularniejszego obecnie w Polsce sportu - biegania. Spotkają się również ludzie, których jednoczy inna pasja – pasja pomocy poprzez oddanie części siebie - Grupa Honorowych Dawców Krwi. Ty też możesz wziąć udział w KrwioBiegu. Więcej informacji na www.krwiobiegkrakow.pl.

2.KrwioBieg Kraków objął honorowym patronatem Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski.

Polski Czerwony Krzyż zaprasza do udziału w zawodach wszystkich, którzy łączą spędzanie weekendu z aktywnym wypoczynkiem. 2.KrwioBieg Kraków będzie radosnym spotkaniem przyjaciół PCK, wydarzeniem integrującym przyjaciół i rodziny.

Trasa biegu prowadzi spod Wawelu - bulwarami wzdłuż prawego i lewego brzegu Wisły. Biegacze przebiegną z jednej strony Wisły na drugą najpierw przez Most Dębnicki, a potem przez Kładkę Ojca Bernatka. Bieg składa się z 2 pętli, każda 4,700 m. Zawody można zakończyć po jednym okrążeniu lub kontynuować całą trasę (2 pętli – 9,5 km). Dla uczestników przygotowano Pakiety w zapisach startowych: Rodzina, Przyjaciele, Uczestnicy Indywidualni, Seniorzy, Uczniowie i Studenci, Firma, Honorowi Dawcy Krwi, Wirtualny Biegacz i Tandem Biegowy. Udział w biegu jest objęty opłatą startową w wysokości od 20 zł do 50 zł, uzależnioną od wybranego pakietu.

Szczegółowe opisy pakietów oraz dodatkowe informacje można znaleźć na stronie www.krwiobiegkrakow.pl. Tam również znajduje się formularz rejestracyjny.

Zapisy odbywają się przez formularz internetowy do **17 września** lub do wyczerpania limitu miejsc. Więcej informacji na www.krwiobiegkrakow.pl/.
(joanna.dubiel@um.krakow.pl)

W PIĄTEK

Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski

9:45 – XIX Konferencja Naukowo – Szkoleniowa „Postępy w Ginekologii Onkologicznej”, Zamek Królewski w Niepołomicach

12:00 – Święto VI 6. Brygady Powietrznodesantowej, ul. Ułanów 43

17:00 - *Krakowskie Miodobranie*, sala Obrad Rady Miasta Krakowa

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel

17:00 – *Krakowskie Miodobranie*, sala Obrad Rady Miasta Krakowa

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji